

Merkblatt zum Güterumschlag (Be- und Entladen von Waren)

Unter dem Begriff «Güterumschlag» versteht das Bundesgericht das Verladen oder Ausladen von Sachen, die aufgrund ihrer Grösse, ihres Gewichts oder ihrer Menge die Beförderung durch ein Fahrzeug nötig machen (BGE 89 IV 213). Der Güterumschlag stellt eine Ausnahmegewilligung dar. Der Begriff ist deshalb restriktiv auszulegen. Ob ein Güterumschlag vorliegt, beurteilt sich nach sachlichen, zeitlichen, räumlichen und persönlichen Kriterien.

Sachliches Kriterium:

Waren sind schwere, sperrige oder sonst aufgrund ihrer Masse oder Anzahl nicht ohne Weiteres von Hand über eine gewisse Strecke trag- oder transportierbare Gegenstände und Güter. Gewöhnliche Einkäufe, Bargeldbezüge oder Besorgungen des täglichen Bedarfs stellen grundsätzlich keinen Güterumschlag dar. Ein Einkauf kann nur dann einem Güterumschlag gleichgestellt werden, wenn die erworbenen Waren aufgrund ihrer Grösse, ihres Gewichts oder ihrer Menge einen Transport mit einem Fahrzeug erfordern und der Halt unmittelbar ihrem Verladen dient.

Zeitliches Kriterium:

Zulässig ist nur die Zeit, die effektiv für das Ein- oder Ausladen der Waren erforderlich ist. Der Vorgang muss ohne Verzug durchgeführt und auf die objektiv notwendige Dauer beschränkt werden. Zum Ein- oder Ausladen gehören auch die unmittelbar notwendigen Phasen des Vorgangs, insbesondere der unmittelbare Transport der Waren von ihrem Standort zum Fahrzeug sowie das Platzieren und Befestigen der Waren im Fahrzeug, sofern diese Handlungen ohne Unterbruch erfolgen.

Nicht zum Ein- oder Ausladen gehören hingegen Tätigkeiten, die vom unmittelbaren Vorgang unabhängig sind, wie insbesondere:

- Waren sortieren, auswählen oder vorbereiten
- eine Lieferung verpacken, nachzählen oder kontrollieren
- auf Kundschaft warten
- geschäftliche Besprechungen führen
- Pausen machen oder Telefongespräche führen

Längeres Parkieren kann selbst bei geöffneten Türen oder bei vorgängigem Abstellen von Waren nicht als Ein- oder Ausladen bzw. Güterumschlag gelten.

Räumliches Kriterium:

Das Fahrzeug ist so nahe wie möglich am Ort des Ein- oder Ausladens abzustellen. Die Wahl eines unnötig entfernten Standorts stellt einen missbräuchlichen Gebrauch dieser Erlaubnis dar.

Note explicative sur le chargement et déchargement de marchandises

Par « chargement ou déchargement de marchandises » — souvent désigné en allemand par *Güterumschlag* — le Tribunal fédéral entend le chargement ou le déchargement de biens qui, en raison de leur taille, de leur poids ou de leur quantité, nécessitent objectivement le transport par un véhicule (ATF 89 IV 213). Le chargement ou le déchargement constitue une autorisation exceptionnelle. Son interprétation doit dès lors être restrictive. Il s'apprécie selon des critères matériels, temporels, spatiaux et personnels.

Critère matériel :

Les marchandises sont des objets et des biens lourds, encombrants ou qui, en raison de leur masse ou de leur nombre, ne peuvent être facilement transportés à la main sur une certaine distance. Les achats ordinaires, les retraits d'argent ou les courses de convenance ne constituent en principe pas des opérations de chargement ou de déchargement. Un achat ne peut être assimilé à une telle opération que si les biens acquis, par leur taille, leur poids ou leur quantité, nécessitent objectivement un transport par véhicule et si l'arrêt sert immédiatement à leur chargement.

Point de vue temporel :

Seul le temps effectivement nécessaire au chargement ou au déchargement des marchandises est autorisé. L'opération doit être effectuée sans délai et limitée à la durée objectivement nécessaire. Font également partie du chargement ou du déchargement les phases directement indispensables à l'opération, notamment le transport immédiat des marchandises depuis leur emplacement jusqu'au véhicule ainsi que leur mise en place et leur arrimage, pour autant que ces opérations soient réalisées sans interruption. En revanche, ne font pas partie du chargement ou du déchargement les activités indépendantes de l'opération immédiate, telles que :

- trier, sélectionner ou préparer une marchandise
- emballer, recomptabiliser ou contrôler une livraison
- attendre un client
- tenir une discussion commerciale
- effectuer des pauses ou des appels téléphoniques

Le stationnement prolongé, même avec les portes ouvertes ou avec dépôt préalable de marchandises, ne saurait être considéré comme une opération de chargement ou de déchargement.

Critère spatial :

Le véhicule doit être arrêté aussi près que possible du lieu de chargement ou de déchargement. Le choix d'un emplacement inutilement éloigné constitue un usage abusif de cette autorisation.

Persönliches Kriterium:

In jeder konkreten Situation ist zu beurteilen, was der betroffenen Person unter Berücksichtigung der Art der Waren und des zurückzulegenden Weges vernünftigerweise zugemutet werden kann. Massgebend sind dabei die Grundsätze der Verhältnismässigkeit und der Rechtmässigkeit.

Nicht als Güterumschlag gelten namentlich:

- das Parkieren von Fahrzeugen
- das Vorbereiten einer Ladung
- das Aussortieren oder Auswählen von Gegenständen
- das Zusammenstellen einer Sendung
- das Verpacken und Kontrollieren einer Lieferung
- geschäftliche Besprechungen, Wartezeiten oder Pausen
- Telefongespräche
- Montage- oder Demontearbeiten, soweit sie nicht unmittelbar für das Be- oder Entladen erforderlich sind
- durch die Kundschaft bedingte Verzögerungen
- gewöhnliche Einkäufe (z. B. Kiosk, Zigaretten)
- die Zufahrt zum Ein- oder Aussteigenlassen von Personen

Das Trottoir:

Gemäss Art. 41 VRV darf das Trottoir für den Güterumschlag nur ausnahmsweise benutzt werden.

Das Parkieren anderer Fahrzeuge als Fahrräder auf dem Trottoir ist verboten, sofern es Signale oder Markierungen nicht ausdrücklich erlauben. Ohne eine solche Signalisation darf ein anderes Fahrzeug als ein Fahrrad auf dem Trottoir nur anhalten, um Waren ein- oder ausladen oder Personen ein- oder aussteigen zu lassen, sofern:

- für Fussgänger jederzeit ein mindestens 1,50 m breiter Raum frei bleibt,
- der Vorgang ohne Verzug durchgeführt wird.

Zudem ist es untersagt, das Trottoir zu befahren oder darauf anzuhalten, wenn dieser Mindestfreiraum nicht gewährleistet werden kann.

Unabhängig davon befreit das Halten zum Be- oder Entladen nicht von der Einhaltung der Halteverbote nach Art. 18 VRV, insbesondere an gefährlichen, unübersichtlichen oder engen Stellen, bei Strassenverzweigungen, bei Fussgängerstreifen oder vor Signalen. In der Regel wird empfohlen, Ein- oder Auslavorgänge von der Fahrbahn aus vorzunehmen.

Schlussfolgerung / Fazit:

Die gesetzlichen Bestimmungen und die Rechtsprechung zum Ein- oder Ausladen von Waren bzw. zum Güterumschlag sind für die Kontrollbehörden verbindlich. Widerhandlungen werden von Amtes wegen geahndet.

Critère personnel :

Dans chaque situation concrète, il convient d'apprécier ce qui peut raisonnablement être exigé de la personne concernée, compte tenu de la nature des marchandises et de la distance à parcourir, conformément aux principes de proportionnalité et de légalité.

Ne sont notamment pas considérés comme des opérations de manutention :

- le parage de véhicules
- la préparation d'un chargement
- le tri ou la sélection d'objets
- la constitution d'un envoi
- l'emballage et le contrôle d'une livraison
- les discussions commerciales, les temps d'attente ou les pauses
- les conversations téléphoniques
- le montage ou démontage non directement nécessaire au chargement
- les retards liés à la clientèle
- les achats ordinaires (par ex. kiosque, cigarettes)
- l'accès pour faire monter ou descendre des personnes

Le trottoir :

Conformément à l'art. 41 OCR, l'usage du trottoir pour le chargement ou le déchargement doit rester exceptionnel. Le parage des véhicules autres que les cycles sur le trottoir est interdit, sauf signalisation ou marquage contraire. En l'absence d'une telle signalisation, un véhicule autre qu'un cycle ne peut s'arrêter sur le trottoir que pour charger ou décharger des marchandises ou pour permettre la montée ou la descente de passagers, à condition :

- de laisser en tout temps un passage libre d'au moins 1,50 m pour les piétons,
- d'effectuer l'opération sans délai.

Il est en outre interdit de circuler ou de s'arrêter sur le trottoir lorsque cet espace minimal ne peut être garanti.

Indépendamment de ce qui précède, l'arrêt pour charger ou décharger ne dispense pas de respecter les interdictions d'arrêt prévues à l'art. 18 OCR, notamment dans les endroits dangereux, sans visibilité, étroits, aux intersections, aux passages pour piétons ou devant des signaux. En règle générale, il est recommandé d'effectuer les opérations de chargement ou de déchargement depuis la chaussée.

Conclusion :

Les dispositions légales et la jurisprudence relatives au chargement et au déchargement de marchandises sont contraignantes pour les autorités de contrôle. Les infractions sont sanctionnées d'office.

